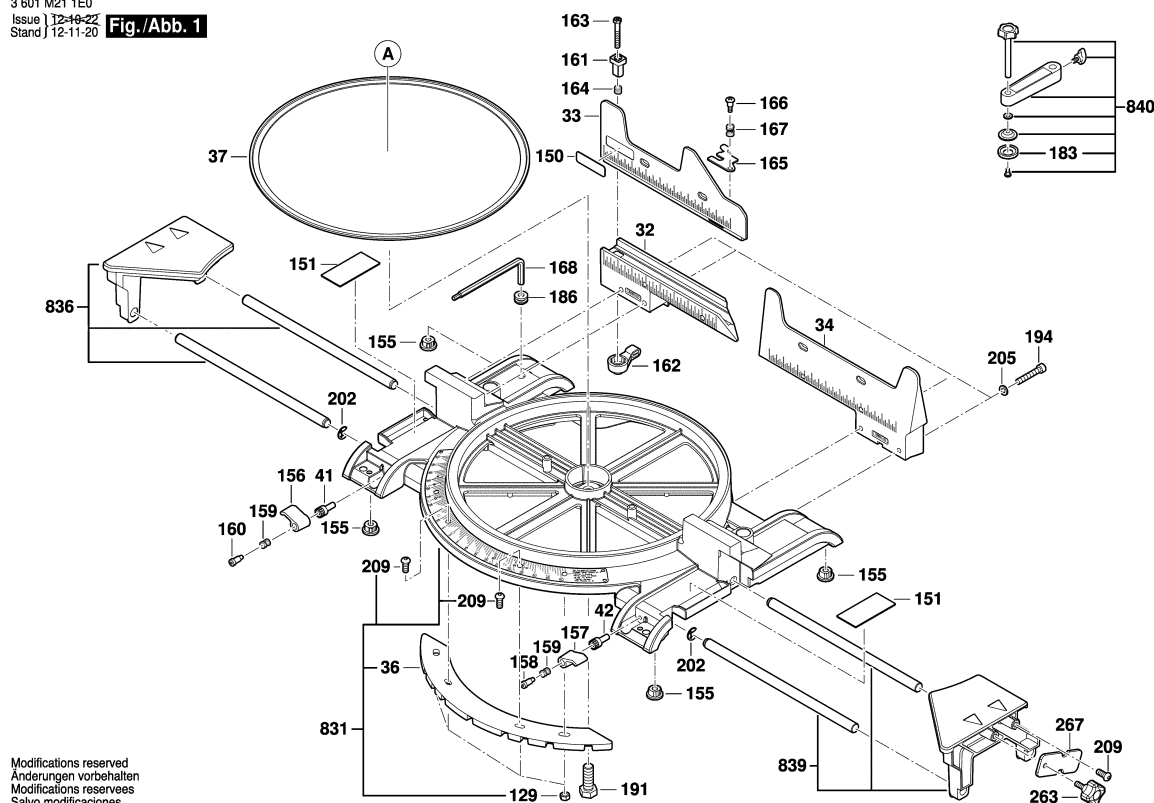


3 601 M21 1E0  
Issue 12-10-22  
Stand 12-11-20

Fig./Abb. 1



Modifications reserved  
Änderungen vorbehalten  
Modificaciones reserves  
Salvo modificaciones

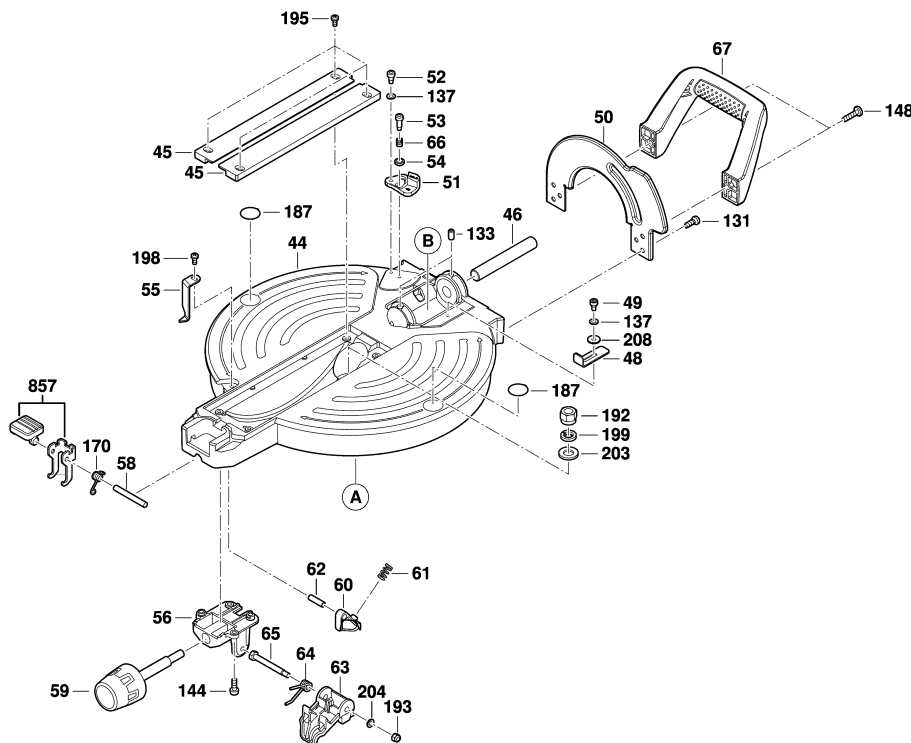
Observar por favor: Manutenções, alterações e controle de ferramentas eléctricas devem ser realizadas de forma competente. Manter as diretivas de segurança de acordo com IEC, EN, VDE, AFNOR e outras diretivas vigentes de cada país. Sob reserva de alterações técnicas e de preços. Os produtos e preços/grupos de preços são continuamente atualizados.

Estado: 24/10/2012

| Pos | Un | N° de         | Descrição        | Observações/Antec | GP |   |
|-----|----|---------------|------------------|-------------------|----|---|
| 2   | 1  | 1 609 B01 510 | ESTADOR          | 127V .            | 46 | S |
| 4   | 1  | 2 610 950 336 | INTERRUPTOR      | .                 | 28 | S |
| 5   | 1  | 1 609 B00 935 | CONDUTOR         | .                 | 29 | S |
| 8   | 1  | 1 609 B01 757 | PLACA DE         | .                 | 00 | S |
| 12  | 1  | 1 609 B01 587 | CAPACITOR        | .                 | 14 | S |
| 13  | 1  | 1 609 B00 597 | MANCAL           | .                 | 22 | S |
| 14  | 1  | 1 609 B01 672 | MANCAL           | .                 | 19 | S |
| 30  | 1  | 1 609 B01 499 | ARRUELA DE ACO   | .                 | 10 | S |
| 32  | 1  | 1 609 B01 442 | REGUA DE MEIA    | .                 | 32 | S |
| 33  | 1  | 1 609 B01 631 | REGUA DE MEIA    | .                 | 33 | S |
| 34  | 1  | 1 609 B01 632 | REGUA DE MEIA    | .                 | 34 | S |
| 36  | 1  | 1 609 B01 427 | CHAPA DE         | .                 | 22 | S |
| 37  | 1  | 1 609 B01 428 | PLACA            | .                 | 13 | S |
| 41  | 1  | 1 609 B01 435 | PARAFUSO         | .                 | 11 | S |
| 42  | 1  | 1 609 B01 436 | PARAFUSO         | .                 | 11 | S |
| 44  | 1  | 1 609 B01 452 | MESA             | .                 | 47 | S |
| 46  | 1  | 1 609 B01 454 | EIXO             | .                 | 17 | S |
| 45  | 2  | 1 609 B01 453 | PLACA DE APOIO   | .                 | 16 | S |
| 47  | 2  | 1 609 B01 457 | PLACA DE         | .                 | 10 | S |
| 48  | 1  | 1 609 B01 458 | PEÇA CORREDICA   | .                 | 10 | S |
| 49  | 1  | 1 609 B01 459 | PARAFUSO DE      | .                 | 10 | S |
| 50  | 1  | 1 609 B01 460 | ROTOR DO         | .                 | 24 | S |
| 51  | 1  | 1 609 B01 461 | Fixação          | .                 | 20 | S |
| 52  | 1  | 1 609 B01 462 | PARAFUSO DE      | .                 | 10 | S |
| 53  | 1  | 1 609 B01 463 | PARAFUSO DE      | .                 | 10 | S |
| 54  | 1  | 1 609 B01 464 | Bloco de deslize | .                 | 10 | S |
| 55  | 1  | 1 609 B01 465 | PONTEIRO         | .                 | 11 | S |
| 56  | 1  | 1 609 B01 466 | BRACO DE         | .                 | 22 | S |
| 58  | 1  | 1 609 B01 469 | PINO             | .                 | 10 | S |
| 59  | 1  | 1 609 B01 470 | BOTAO            | .                 | 19 | S |
| 60  | 1  | 1 609 B01 472 | BRACADEIRA       | .                 | 12 | S |
| 61  | 1  | 1 609 B01 473 | MOLA DE          | .                 | 10 | S |
| 62  | 1  | 1 609 B01 474 | PINO             | .                 | 10 | S |
| 63  | 1  | 1 609 B01 475 | DISPARADOR       | .                 | 16 | S |
| 64  | 1  | 1 609 B01 476 | MOLA OSCILANTE   | .                 | 11 | S |
| 65  | 1  | 1 609 B01 477 | PINO D/GOLA      | .                 | 10 | S |
| 66  | 1  | 1 609 B01 479 | MOLA DE          | .                 | 10 | S |
| 67  | 1  | 1 609 B01 482 | PEGA-PUNHO       | .                 | 22 | S |
| 69  | 1  | 1 609 B01 574 | FLANGE           | .                 | 21 | S |
| 70  | 1  | 1 609 B01 586 | FLANGE           | .                 | 21 | S |

| Pos | Un | N° de         | Descrição        | Observações/Antec | GP |   |
|-----|----|---------------|------------------|-------------------|----|---|
| 71  | 1  | 1 609 B01 674 | Junta redonda de | .                 | 10 | S |
| 74  | 1  | 1 609 B01 501 | CORPO DE         | .                 | 21 | S |
| 77  | 1  | 1 609 B01 504 | COBERTURA DO     | .                 | 12 | S |
| 78  | 1  | 1 609 B01 507 | CHAPA DE DESVIO  | .                 | 15 | S |
| 79  | 1  | 1 609 B01 508 | CAPA TERMINAL    | .                 | 21 | S |
| 80  | 1  | 1 609 B01 509 | PARAFUSO DE      | .                 | 10 | S |
| 81  | 2  | 1 609 B01 512 | BORNE DE CABO    | .                 | 10 | S |
| 82  | 1  | 1 609 B01 513 | PARAFUSO DE      | .                 | 11 | S |
| 83  | 1  | 1 609 B01 514 | QUEBRA-CAVACOS   | .                 | 12 | S |
| 84  | 1  | 1 609 B01 515 | QUEBRA-CAVACOS   | .                 | 12 | S |
| 90  | 2  | 1 609 B01 522 | ADMISSÃO DA      | .                 | 10 | S |
| 97  | 1  | 1 609 B01 531 | DISPARADOR       | .                 | 12 | S |
| 98  | 1  | 1 609 B01 533 | BOCAL DE CABOS   | .                 | 10 | S |
| 99  | 1  | 1 609 BP7 059 | CEPO DE          | .                 | 11 | S |
| 101 | 1  | 1 609 B01 538 | Fixador de cabos | .                 | 10 | S |
| 102 | 1  | 1 609 B01 539 | ACOLCHOADO       | .                 | 10 | S |
| 103 | 4  | 1 609 B01 561 | PARAFUSO         | .                 | 10 | S |
| 104 | 1  | 1 609 B01 570 | REVESTIMENTO     | .                 | 13 | S |
| 106 | 1  | 1 609 B01 592 | PONTEIRO         | .                 | 14 | S |
| 107 | 1  | 1 609 B01 593 | ALAVANCA DE      | .                 | 18 | S |
| 108 | 1  | 1 609 B01 594 | PINO TENSOR      | .                 | 21 | S |
| 109 | 1  | 1 609 B01 595 | BRACADEIRA       | .                 | 26 | S |
| 110 | 1  | 1 609 B01 596 | ACOLCHOADO       | .                 | 16 | S |
| 111 | 1  | 1 609 B01 597 | ACOLCHOADO       | .                 | 19 | S |
| 112 | 1  | 1 609 B01 598 | PLACA DE         | .                 | 10 | S |
| 113 | 1  | 1 609 B01 599 | PARAFUSO DO      | .                 | 11 | S |
| 114 | 1  | 1 609 B01 600 | Pino de retenção | .                 | 13 | S |
| 115 | 1  | 1 609 B01 601 | PARAFUSO DE      | .                 | 10 | S |
| 116 | 2  | 1 609 B01 602 | PLACA DE         | .                 | 10 | S |
| 117 | 1  | 1 609 B01 603 | EIXO             | .                 | 16 | S |
| 118 | 1  | 1 609 B01 604 | MOLA OSCILANTE   | .                 | 25 | S |
| 119 | 2  | 1 609 B01 605 | CASQUILHO        | .                 | 11 | S |
| 120 | 1  | 1 609 B01 606 | HASTES           | .                 | 24 | S |
| 121 | 1  | 1 609 B01 611 | PROTETOR DE PO   | .                 | 23 | S |
| 122 | 1  | 1 609 B01 612 | CHAPA DE         | .                 | 12 | S |
| 123 | 1  | 1 609 B01 613 | ADAPTADOR        | .                 | 23 | S |
| 127 | 1  | 1 609 B01 651 | PINO D/GOLA      | .                 | 11 | S |
| 128 | 1  | 1 609 B01 652 | PINO D/GOLA      | .                 | 11 | S |
| 129 | 1  | 1 609 B01 654 | Soquete          | .                 | 10 | S |
| 130 | 2  | 1 609 B01 655 | Soquete          | .                 | 10 | S |

3 601 M21 1E0  
Issue } 12-10-22 Fig./Abb. 2  
Stand }



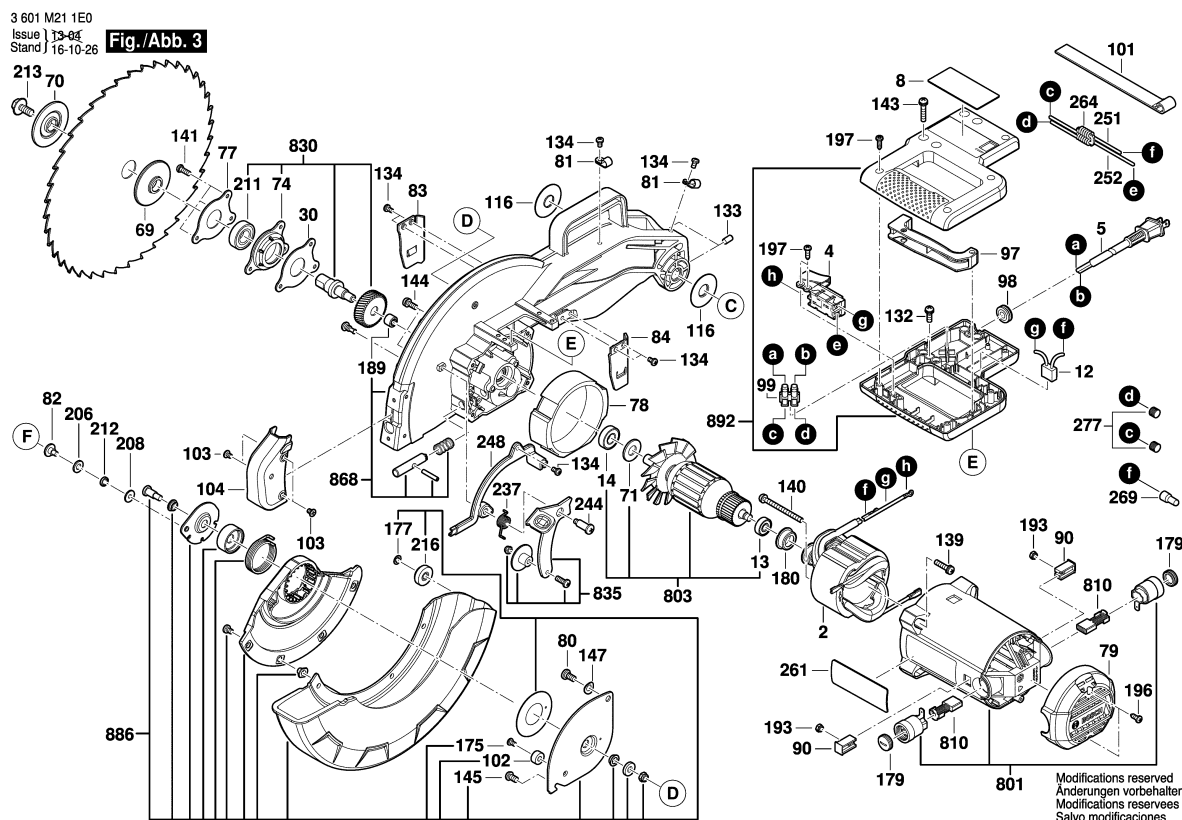
Modifications reserved  
Änderungen vorbehalten  
Modificaciones reservadas  
Salvo modificaciones

Observar por favor: Manutenções, alterações e controle de ferramentas eléctricas devem ser realizadas de forma competente. Manter as diretivas de segurança de acordo com IEC, EN, VDE, AFNOR e outras diretivas vigentes de cada país. Sob reserva de alterações técnicas e de preços. Os produtos e preços/grupos de preços são continuamente atualizados.

Estado: 24/10/2012

| Pos | Un | N° de         | Descrição        | Observações/Antec | GP |   |
|-----|----|---------------|------------------|-------------------|----|---|
| 131 | 4  | 1 609 B01 656 | PARAFUSO         | .                 | 10 | S |
| 132 | 1  | 1 609 B01 356 | PARAFUSO CIL. DE | .                 | 10 | S |
| 133 | 4  | 1 609 B01 660 | PARAFUSO         | .                 | 10 | S |
| 134 | 9  | 1 609 B01 664 | PARAFUSO         | .                 | 11 | S |
| 135 | 1  | 1 609 B01 665 | PARAFUSO         | .                 | 10 | S |
| 137 | 2  | 1 609 B01 668 | ARRUELA DE ACO   | .                 | 10 | S |
| 139 | 4  | 1 609 B00 654 | PARAFUSO         | .                 | 10 | S |
| 140 | 2  | 1 609 B01 680 | PARAFUSO         | .                 | 10 | S |
| 141 | 3  | 1 609 B01 689 | PARAFUSO         | .                 | 10 | S |
| 142 | 1  | 1 609 B01 690 | PARAFUSO         | .                 | 10 | S |
| 143 | 4  | 1 609 B00 655 | PARAFUSO         | .                 | 10 | S |
| 144 | 4  | 1 609 B01 692 | PARAFUSO         | .                 | 10 | S |
| 145 | 1  | 1 609 B01 576 | PARAFUSO         | .                 | 10 | S |
| 146 | 1  | 1 609 B00 370 | EIXO DO DEDO     | .                 | 11 | S |
| 147 | 1  | 1 609 B01 696 | ARRUELA DE ACO   | .                 | 10 | S |
| 148 | 2  | 1 609 B01 701 | PARAFUSO         | .                 | 10 | S |
| 150 | 1  | 1 609 B01 728 | ETIQUETA DE      | .                 | 13 | S |
| 151 | 2  | 1 609 B01 730 | ROTULO           | .                 | 13 | S |
| 155 | 4  | 1 609 B01 431 | PE-SUORTE        | .                 | 12 | S |
| 156 | 1  | 1 609 B00 232 | ALALANCA DE      | .                 | 10 | S |
| 157 | 1  | 1 609 B00 233 | ALALANCA DE      | .                 | 10 | S |
| 158 | 1  | 1 609 B00 236 | PARAFUSO DE      | .                 | 11 | S |
| 159 | 2  | 1 609 B00 237 | MOLA DE          | .                 | 10 | S |
| 160 | 1  | 1 609 B00 238 | PARAFUSO DE      | .                 | 11 | S |
| 161 | 1  | 1 609 B00 244 | LUA DE APERTO    | .                 | 15 | S |
| 162 | 1  | 1 609 B00 245 | ALALANCA DE      | .                 | 12 | S |
| 163 | 1  | 1 609 B00 247 | PINO             | .                 | 11 | S |
| 164 | 1  | 1 609 B00 249 | MOLA DE          | .                 | 11 | S |
| 165 | 1  | 1 609 B00 250 | PLACA            | .                 | 10 | S |
| 166 | 1  | 1 609 B00 252 | PARAFUSO DE      | .                 | 11 | S |
| 167 | 1  | 1 609 B00 253 | MOLA DE          | .                 | 11 | S |
| 168 | 1  | 1 609 B00 256 | SOQUETE DE       | .                 | 12 | S |
| 170 | 1  | 1 609 B00 309 | MOLA DE TORCAO   | .                 | 10 | S |
| 172 | 1  | 1 609 B00 690 | Anel de retenção | .                 | 10 | S |
| 175 | 1  | 1 609 B00 454 | PARAFUSO         | .                 | 10 | S |
| 177 | 1  | 1 609 B00 458 | FECHO RAPIDO     | .                 | 10 | S |
| 179 | 2  | 1 609 B00 478 | TAMPA            | .                 | 10 | S |
| 180 | 1  | 1 609 B01 670 | BUCHA DE         | .                 | 11 | S |
| 183 | 1  | 1 609 B00 523 | AUSCULTADOR DE   | .                 | 13 | S |
| 186 | 1  | 1 609 B00 533 | BUCHA DE         | .                 | 10 | S |

| Pos | Un | N° de         | Descrição         | Observações/Antec | GP |   |
|-----|----|---------------|-------------------|-------------------|----|---|
| 187 | 2  | 1 609 B00 543 | LETREIRO DE       | .                 | 13 | S |
| 189 | 1  | 1 609 B00 600 | MANCAL            | .                 | 14 | S |
| 190 | 1  | 1 609 B00 601 | O-Ring            | .                 | 11 | S |
| 191 | 1  | 1 609 B00 602 | PINO              | .                 | 11 | S |
| 192 | 1  | 1 609 B00 603 | PORCA DE          | .                 | 10 | S |
| 193 | 4  | 1 609 B00 605 | PORCA DE          | .                 | 10 | S |
| 194 | 4  | 1 609 B00 610 | PARAFUSO          | .                 | 11 | S |
| 195 | 4  | 1 609 B00 627 | PARAFUSO          | .                 | 12 | S |
| 196 | 2  | 1 609 B00 636 | PARAFUSO          | .                 | 11 | S |
| 197 | 6  | 1 609 B00 637 | PARAFUSO          | .                 | 10 | S |
| 198 | 1  | 1 609 B00 647 | PARAFUSO          | .                 | 11 | S |
| 199 | 1  | 1 609 B00 658 | ARRUELA DE        | .                 | 10 | S |
| 200 | 1  | 1 609 B00 662 | ARRUELA           | .                 | 11 | S |
| 202 | 2  | 1 609 B00 644 | Anel de retenção  | .                 | 10 | S |
| 203 | 1  | 1 609 B00 665 | ARRUELA           | .                 | 10 | S |
| 204 | 1  | 1 609 B00 667 | ARRUELA           | .                 | 10 | S |
| 205 | 4  | 1 609 B00 669 | ARRUELA           | .                 | 10 | S |
| 206 | 1  | 1 609 B00 670 | ARRUELA           | .                 | 11 | S |
| 207 | 2  | 1 609 B00 673 | PORCA DE          | .                 | 11 | S |
| 208 | 2  | 1 609 B00 675 | ARRUELA           | .                 | 11 | S |
| 209 | 3  | 1 609 B00 678 | PARAFUSO          | .                 | 10 | S |
| 211 | 1  | 1 609 B00 779 | ROLAMENTO DE      | .                 | 20 | S |
| 212 | 1  | 1 609 B00 811 | ROLO              | .                 | 11 | S |
| 213 | 1  | 1 609 B00 960 | PERNO COM         | .                 | 16 | S |
| 216 | 1  | 1 609 BP7 124 | ROLDANA           | .                 | 11 | S |
| 218 | 2  | 1 609 B01 607 | CASQUILHO         | .                 | 12 | S |
| 237 | 1  | 1 609 B01 560 | MOLA DE TORÇÃO    | .                 | 14 | S |
| 244 | 1  | 1 609 B01 575 | PARAFUSO DE       | .                 | 10 | S |
| 248 | 1  | 1 609 B01 584 | Canal             | .                 | 12 | S |
| 251 | 1  | 1 609 B01 622 | ARAME             | .                 | 11 | S |
| 252 | 1  | 1 609 B01 623 | ARAME             | .                 | 12 | S |
| 261 | 1  | 1 609 B01 765 | LETREIRO DA       | GCM 12 X .        | 13 | S |
| 263 | 1  | 1 609 B00 263 | PARAFUSO          | .                 | 12 | S |
| 264 | 1  | 1 609 B00 813 | ANEL              | .                 | 12 | S |
| 267 | 1  | 1 609 B02 365 | PLACA DE          | .                 | 11 | S |
| 269 | 1  | 1 609 B02 406 | ACOPLAMENTO DE    | .                 | 11 | S |
| 277 | 2  | 1 609 B01 397 | BORNE             | .                 | 10 | S |
| 801 | 1  | 1 609 B01 713 | CARCACA DO        | .                 | 37 | S |
| 803 | 1  | 1 609 B01 734 | Conjunto Induzido | 127V .            | 47 | S |
| 805 | 1  | 1 609 B01 717 | CULATRA           | .                 | 42 | S |

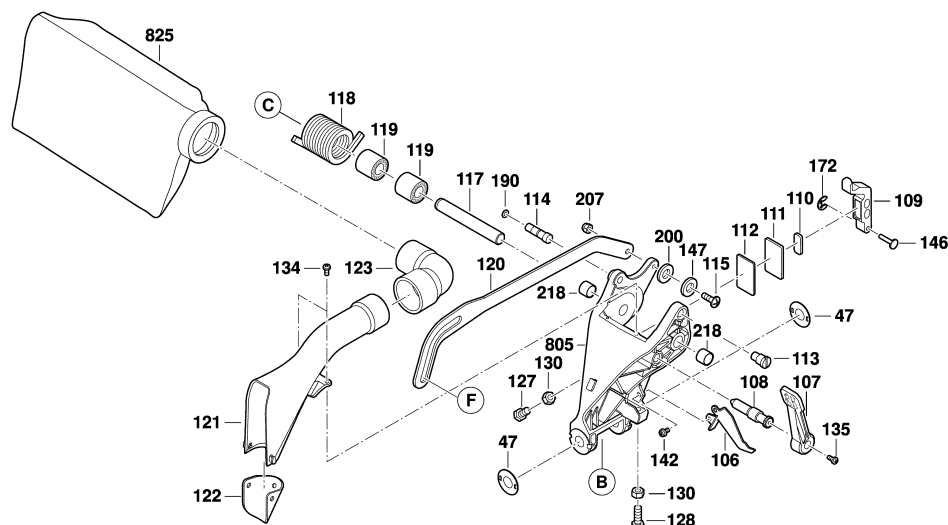


Observar por favor: Manutenções, alterações e controle de ferramentas eléctricas devem ser realizadas de forma competente. Manter as diretivas de segurança de acordo com IEC, EN, VDE, AFNOR e outras diretivas vigentes de cada país. Os produtos e preços/grupos de preços são continuamente atualizados. Sob reserva de alterações técnicas e de preços.

Estado: 24/10/2012

[illegible][illegible]

3 601 M21 1E0  
Issue } 12-10-22 **Fig./Abb. 4**



Modifications reserved  
Änderungen vorbehalten  
Modifications reservees  
Salvo modificaciones

Observar por favor: Manutenções, alterações e controle de ferramentas elétricas devem ser realizadas de forma competente.  
Manter as diretivas de segurança de acordo com IEC, EN, VDE, AFNOR e outras diretivas vigentes de cada país.  
Sob reserva de alterações técnicas e de preços. Os produtos e preços/grupos de preços são continuamente atualizados.

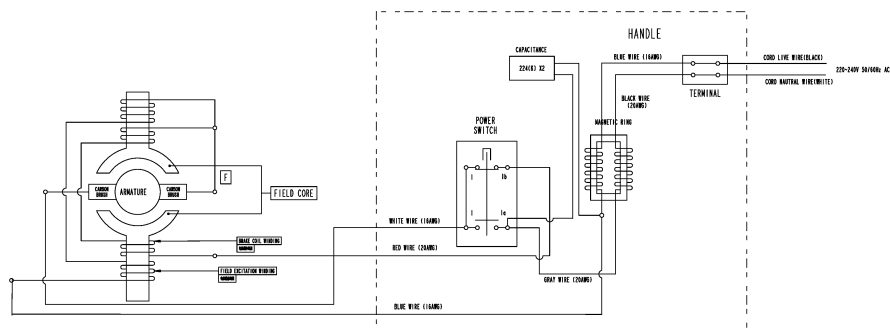
Estado: 24/10/2012

[illegible][illegible]

3 601 M21 1E0  
Issue } 13-04-16  
Stand }

**Fig./Abb. 5**

|                       |  |
|-----------------------|--|
| Torque values         |  |
| Arzamientos           |  |
| Couples de serrage    |  |
| Paires de apriete     |  |
| Pos 41 = 1,2 - 1,5 Nm |  |
| 42 = 1,2 - 1,5 Nm     |  |
| 49 = 1,3 - 1,5 Nm     |  |
| 52 = 1,3 - 1,5 Nm     |  |
| 53 = 1,3 - 1,5 Nm     |  |
| 80 = 2,0 - 2,5 Nm     |  |
| 82 = 2,0 - 2,5 Nm     |  |
| 103 = 0,8 - 1,2 Nm    |  |
| 104 = 0,8 - 1,2 Nm    |  |
| 115 = 2,0 - 2,5 Nm    |  |
| 115 = 2,0 - 2,5 Nm    |  |
| 131 = 7,5 - 8,0 Nm    |  |
| 133 = 2,5 - 3,0 Nm    |  |
| 132 = 2,0 - 2,5 Nm    |  |
| 134 = 0,8 - 1,2 Nm    |  |
| 1,5 - 2,0 Nm          |  |
| 135 = 2,0 - 2,5 Nm    |  |
| 139 = 2,0 - 2,5 Nm    |  |
| 140 = 2,5 - 2,8 Nm    |  |
| 141 = 3,0 - 3,5 Nm    |  |
| 142 = 1,5 - 2,0 Nm    |  |
| 143 = 3,0 - 3,5 Nm    |  |
| 144 = 3,0 - 3,5 Nm    |  |
| 145 = 2,0 - 2,5 Nm    |  |
| 148 = 7,5 - 8,0 Nm    |  |
| 158 = 1,3 - 1,5 Nm    |  |
| 160 = 1,3 - 1,5 Nm    |  |
| 166 = 1,5 - 2,0 Nm    |  |
| 175 = 0,8 - 1,2 Nm    |  |
| 194 = 7,5 - 8,0 Nm    |  |
| 195 = 0,8 - 1,2 Nm    |  |
| 196 = 1,5 - 2,0 Nm    |  |
| 197 = 1,5 - 2,0 Nm    |  |
| 198 = 1,5 - 2,0 Nm    |  |
| 209 = 3,8 - 4,0 Nm    |  |
| 213 = 5,5 - 5,5 Nm    |  |
| 244 = 0,8 - 1,2 Nm    |  |
| 254 = 0,3 - 0,5 Nm    |  |
| 257 = 0,3 - 0,5 Nm    |  |
| 260 = 0,3 - 0,5 Nm    |  |



Modifications reserved  
Änderungen vorbehalten  
Modifications reserves  
Salvo modificaciones

Observar por favor: Manutenções, alterações e controle de ferramentas elétricas devem ser realizadas de forma competente.  
Manter as diretivas de segurança de acordo com IEC, EN, VDE, AFNOR e outras diretivas vigentes de cada país.  
Sob reserva de alterações técnicas e de preços. Os produtos e preços/grupos de preços são continuamente atualizados.

Estado: 24/10/2012

[illegible][illegible]